

PHILADELPHIA

Chương trình Phục hồi Ngành Khách sạn do COVID-19 (CHIRP) tại Pennsylvania



Chương trình Phục hồi Ngành Khách sạn do COVID-19 (CHIRP) là một quỹ mới trị giá \$145 triệu trên Toàn tiểu bang do Khối thịnh vượng chung Pennsylvania tạo ra để giảm bớt tổn thất doanh thu và thanh toán chi phí hoạt động đủ điều kiện cho một số doanh nghiệp trong ngành khách sạn chịu ảnh hưởng nghiêm trọng bởi đại dịch COVID-19. Quận Philadelphia đang nhận được khoảng \$17 triệu tài trợ để cung cấp các khoản trợ cấp cho các doanh nghiệp đủ điều kiện thông qua chương trình này. Các khoản trợ cấp dành cho các doanh nghiệp đủ điều kiện trong khoảng từ \$5.000 - \$50.000

Tính đủ điều kiện

CÁC DOANH NGHIỆP PHẢI:

- Có trụ sở tại Quận Philadelphia, hoạt động kể từ ngày 15 tháng 2 năm 2020, và dự định tiếp tục hoạt động trong vòng một năm kể từ ngày nộp đơn.
- Có tên trong Hệ thống Phân loại Ngành Công nghiệp Bắc Mỹ (NAICS) với tiểu ngành Dịch vụ Lưu trú (721) hoặc tiểu ngành Dịch vụ Thực phẩm và Địa điểm Ăn uống (722) là hoạt động chính của doanh nghiệp.
Lưu ý: Mã NAICS (Hệ thống Phân loại Ngành Công nghiệp Bắc Mỹ) là một số gồm 6 chữ số được sử dụng để xác định loại hình doanh nghiệp mà quý vị đang điều hành và có thể được tìm thấy trên trang đầu tiên của hầu hết các tờ khai thuế doanh nghiệp.
- Đã ghi nhận mức giảm 25% tổng doanh thu từ năm 2019 đến năm 2020 (được tính hàng năm hoặc hàng quý) do tác động tài chính từ COVID-19.
Lưu ý: Các doanh nghiệp bắt đầu hoạt động từ tháng 1 đến ngày 15 tháng 2 năm 2020 có thể so sánh Quý 1 năm 2020 với mọi quý khác trong năm 2020.
- Là một doanh nghiệp kinh doanh vì lợi nhuận và không phải là một công ty đại chúng.
- Có ít hơn 300 nhân viên tương đương toàn thời gian trên toàn tổ chức kể từ ngày 15 tháng 2 năm 2020.
- Có giá trị ròng hữu hình tối đa không quá \$15 triệu kể từ ngày 15 tháng 2 năm 2020.
- Tuân thủ tất cả các loại thuế địa phương, tiểu bang và liên bang, hoặc có một kế hoạch thanh toán được chấp thuận hoặc có thể chứng minh rằng doanh nghiệp đang trong quá trình thực hiện một kế hoạch thanh toán.
- Có chứng nhận và giấy phép cần thiết của liên bang, tiểu bang và địa phương để hoạt động hợp pháp và có vị thế tốt với Thành phố Philadelphia.
- Chỉ xin một khoản trợ cấp CHIRP cho mỗi địa điểm kinh doanh tại Quận Philadelphia (mỗi Số Định danh Người sử dụng lao động (EIN) duy nhất).

Tiêu chí Ưu tiên của Chương trình

Không bắt buộc phải có các thông số sau để đăng ký tham gia chương trình song các doanh nghiệp đáp ứng bất kỳ tiêu chí nào trong số này sẽ được ưu tiên khi đánh giá. Do kinh phí có hạn, chương trình này sẽ ưu tiên các doanh nghiệp:

- Chứng minh được mức giảm doanh thu từ 50% trở lên, được tính bằng tổng doanh thu từ quý 2 đến quý 4 năm 2019 và từ quý 2 đến quý 4 năm 2020 (được tính hàng năm hoặc hàng quý) do tác động tài chính từ COVID-19.
Lưu ý: Các doanh nghiệp bắt đầu hoạt động trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 1 năm 2020 đến ngày 15 tháng 2 năm 2020 có thể sử dụng mức giảm tổng doanh thu trung bình hàng tháng để so sánh các tháng trong quý 1 năm 2020 với quý 2 đến quý 4 năm 2020.
 - Chưa nhận được khoản vay hỗ trợ hay trợ cấp COVID-19 nào từ Thành phố Philadelphia, Khối thịnh vượng chung Pennsylvania, hay Chính phủ Liên bang trước khi tham gia chương trình trợ cấp này.
 - Phải đóng cửa theo tuyên bố của Khối thịnh vượng chung về tình trạng khẩn cấp do thảm họa vào tháng 3 năm 2020 và phải tuân thủ bất kỳ sự gia hạn nào của các tuyên bố về tình trạng khẩn cấp do thảm họa.
 - Thuộc sở hữu của những Người chịu Thiệt thòi trong Lịch sử.
Lưu ý: Các doanh nghiệp chịu Thiệt thòi trong Lịch sử do Người da đen, Người gốc Tây Ban Nha, Người Mỹ Bản địa, Người Mỹ gốc Á hoặc Người dân Đảo Thái Bình Dương sở hữu và điều hành ít nhất 51% do họ từ xưa đến nay thường bị phân biệt đối xử và phải chịu thiệt thòi khi tìm kiếm các dịch vụ và sản phẩm tài chính.
 - Nằm trong khu vực có tỷ lệ nghèo cao.
- Ngoài ra, chương trình sẽ xem xét các doanh nghiệp:
- Thuộc sở hữu của phụ nữ, người nhập cư, người khuyết tật hoặc cựu chiến binh.
 - Doanh thu hàng năm dưới \$3 triệu trước COVID-19.
 - Cung cấp việc làm ở Philadelphia.

Địa điểm và Cách Đăng ký

APPLY ONLINE: [PIDCPHILA.COM/CHIRP](https://PIDCphila.com/CHIRP)

Các chủ doanh nghiệp đủ điều kiện có thể đăng ký trực tuyến tại PIDCphila.com/CHIRP, bắt đầu từ 11 giờ sáng thứ Hai, ngày 15 tháng 3. Hạn chót để nộp đơn là 11:59 tối, vào Chủ nhật, tháng 12. Đơn đăng ký trực tuyến rất đơn giản và chỉ mất khoảng 15-20 phút để hoàn thành. Có thể hoàn thành đơn đăng ký trên thiết bị di động hoặc máy tính của quý vị.

Tất cả các đơn đăng ký sẽ được xem xét sau ngày 5 tháng 5. Chương trình không áp dụng chính sách ai đăng ký trước thì sẽ được phê duyệt trước; các đơn đăng ký sẽ được phê duyệt dựa trên tính đủ điều kiện và sự phù hợp với các tiêu chí ưu tiên của chương trình.



Điều kiện để Đăng Ký

THÔNG TIN CƠ BẢN VỀ DOANH NGHIỆP CỦA QUÝ VỊ, CHẴNG HẠN NHƯ:

- Loại hình và cấu trúc doanh nghiệp
- Số Định danh Người sử dụng lao động (EIN), số an sinh xã hội hoặc Số Định danh Người nộp thuế Cá nhân (ITIN) của chủ doanh nghiệp
- Mã NAICS (số gồm 6 chữ số được sử dụng để xác định loại hình doanh nghiệp mà quý vị đang điều hành có thể được tìm thấy trên trang đầu tiên của hầu hết các tờ khai thuế doanh nghiệp)
- Tổng doanh thu hàng năm và hàng quý từ 2019 và 2020
- Số lượng nhân viên toàn thời gian và bán thời gian trước COVID và hiện tại

QUÝ VỊ SẼ CẦN CUNG CẤP CÁC TÀI LIỆU:

- Tờ khai Thuế 2019, nếu hoạt động vào năm 2019
- Báo cáo Lãi Lỗ năm 2019 hàng quý hoặc hàng tháng, nếu hoạt động trong năm 2019
- Báo cáo Kết quả kinh doanh năm 2020 hàng quý hoặc hàng tháng
- Mẫu W9 (phải sử dụng phiên bản tháng 10 năm 2018) đã ký, ghi ngày tháng và đã hoàn thành.

Mục đích Sử dụng Quỹ

Nếu được phê duyệt nhận trợ cấp, các doanh nghiệp có thể sử dụng quỹ cho các chi phí hợp lệ phát sinh từ ngày 1 tháng 3 năm 2020 cho đến ngày nộp đơn. Các chi phí hợp lệ được định nghĩa là một khoản chi phí hoạt động, bao gồm cả chi phí trả lương và chi phí ngoài trả lương, là chi phí thông thường và cần thiết. Chi phí thông thường là một chi phí phổ thông và được chấp nhận trong ngành của người nộp đơn đủ điều kiện. Một khoản chi phí cần thiết là một khoản chi phí hữu ích và phù hợp cho việc buôn bán hoặc kinh doanh của người nộp đơn đủ điều kiện.

Nếu sử dụng quỹ trợ cấp để trang trải các chi phí liên quan đến thuê nhà hoặc tiện ích thì các dịch vụ đó phải bắt đầu trước ngày 15 tháng 2 năm 2020.

Quỹ trợ cấp không thể được sử dụng cho các chi phí hoặc tổn thất đã được trang trải bởi bất kỳ khoản trợ cấp nào của khu vực công mà các doanh nghiệp nhận được do COVID-19 từ ngày 1 tháng 3 năm 2020 cho đến ngày đăng ký tham gia chương trình này.

